

سەكپارە بولغان يۈرەك، ۋەيران

بولغان ھايات:

زۇلۇم ئايرىۋەتكەن ئۇيغۇر ئائىلىلىرىنىڭ قاپاھەتلىك كەچۈرمىشلىرى

AMNESTY  
INTERNATIONAL



**Amnesty International is a movement of 10 million people which mobilizes the humanity in everyone and campaigns for change so we can all enjoy our human rights. Our vision is of a world where those in power keep their promises, respect international law and are held to account. We are independent of any government, political ideology, economic interest or religion and are funded mainly by our membership and individual donations. We believe that acting in solidarity and compassion with people everywhere can change our societies for the better.**

© Amnesty International 2020

Except where otherwise noted, content in this document is licensed under a Creative Commons (attribution, non-commercial, no derivatives, international 4.0) licence.

<https://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/4.0/legalcode>

For more information please visit the permissions page on our website: [www.amnesty.org](http://www.amnesty.org)

Where material is attributed to a copyright owner other than Amnesty International this material is not subject to the Creative Commons licence.

First published in 2021

by Amnesty International Ltd

Peter Benenson House, 1 Easton Street

London WC1X 0DW, UK

Index: ASA 17/3798/2021

Original language: English

[amnesty.org](http://amnesty.org)



**Cover photo:** Cover illustration, Children were taken to state-run orphanage and boarding school in Xinjiang where they were subjected to heavy surveillance and were taught songs about “loving your motherland”.

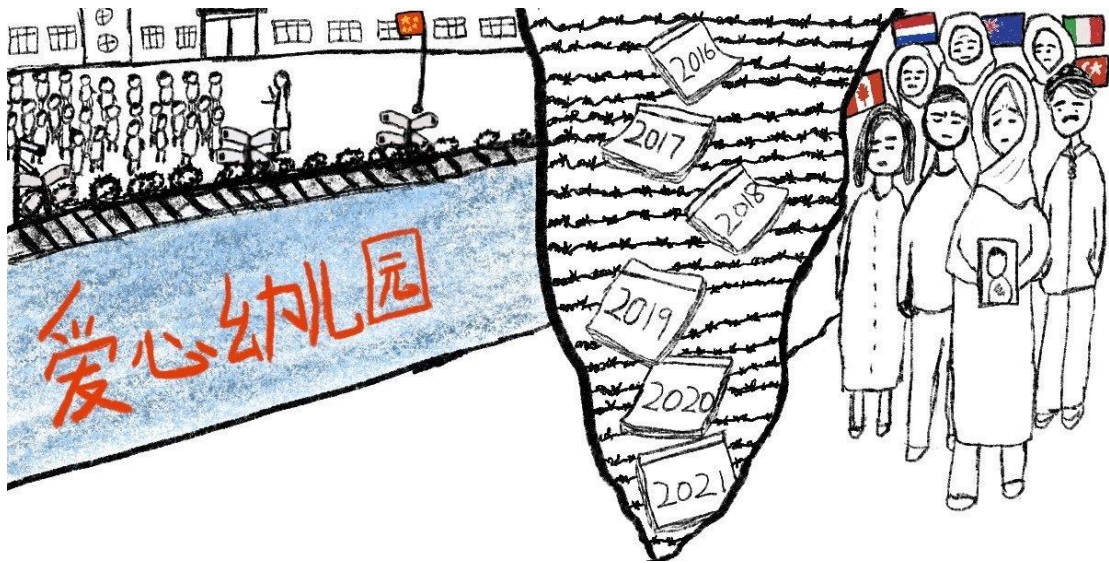
© Amnesty International

**AMNESTY**  
INTERNATIONAL 

The Amnesty International logo features a stylized torch with a flame, symbolizing the organization's commitment to human rights and justice.

# سەكپارە بولغان يۈرەك، ۋەيران بولغان ھايات:

زۇلۇم ئايرىۋەتكەن ئۇيغۇر ئائىلىلىرىنىڭ قاپاھەتلىك كەچۈرمىشلىرى



© Amnesty International

ئالاھىزەل تۆت يىل بۇرۇن، چەتئەللىرىدە ئوقۇۋاتقان ياكى ياشاۋاتقان ئۇيغۇر ئاتا-ئانىلار قاپتەنلىك كۈنلىرىنى بېشىدىن كەچۈرۈشكە باشلىدى. ئۇلارنىڭ كۆپىنچىلىرى بىر ياكى بىر قانچە پەرزەنتلىرىنى ئۆز يۇرتلىرىدىكى يەنى خىتاينىڭ غەربىي شىمالىغا جايلاشقان شىنجاڭ ئۇيغۇر ئاپتونوم رايونى (شىنجاڭ) دىكى ئائىلە تاۋابىئاتلىرىنىڭ بېقىپ تۇرۇشىغا ھاۋالە قىلغان ئىدى.

ئۇلار ئەينى ۋاقىتتا خىتاينىڭ شىنجاڭدىكى ئېتنىك مىللەتلەرگە قارىتا تۇيۇقسىز ئېلىپ بارغان بۇ مىسلى كۆرۈلمىگەن قاتتىق باستۇرۇشىدىن خەۋەرسىز قالغان ياكى ناھەقەتتە ئۆزلىرىنىڭ بېشىغىمۇ تەخمىن قىلىنىۋاتقان مىڭلىغان ئاتا-ئانىلارنىڭ ھاياتىغا كەلگەن بۇ قورقۇنچۇق قىسمەتلەرنىڭ كېلىشىنى تەسەۋۋۇر قىلالىمىغان ئىدى.

نەچچە ئون يىلدىن بۇيان شىنجاڭدىكى نۇرغۇنلىغان ئۇيغۇرلار سىستېمىلىق ئېلىپ بېرىلىۋاتقان مىللىي ۋە دىنىي كەمسىتىشلەرنى بېشىدىن كەچۈردى. بولۇپمۇ 2014-يىلدىن باشلاپ شىنجاڭ رايونى، دائىرىلەرنىڭ ئوچۇق-ئاشكارە ئېلىپ بارغان «تېررورلۇققا قارشى خەلق تۇرۇشى» ۋە «دىنىي ئاشقۇنلۇق» قاتارلىق تۇرۇش ئۇرۇشلىرىنىڭ بىر قىسمى سۈپىتىدە قانات يايدۇرۇلغان كۈنساپىن كۆلەملىشىۋاتقان ساقچى كۈچلىرىنىڭ كۈچ كۆرسىتىشى ۋە ئومۇمىي يۈزلۈك نازارەت قىلىشىغا شاھىد بولدى.

نازارەت قىلىش ۋە نىجىتىمانىي تەقىب قىلىش تەدبىرلىرى 2016-يىلدىن باشلاپ ناھايىتى تىز ئىجرا قىلىنىشقا باشلىغان. 2017-يىلدىن باشلاپ ۋەزىيەت بۇ رايوندىكى ئۇيغۇرلار، قازاقلار ۋە باشقا مۇسۇلمانلارنى ئاساس قىلغان خەلقلەر ئۈچۈن تېخىمۇ قورقۇنچۇق بولۇشقا قاراپ يۈزلەنگەن.

شۇ ۋاقىتتىن باشلاپ تەخمىنەن بىر مىليوندىن ياكى ئۇنىڭدىن ئارتۇق كىشىلەر خالىغانچە تۇتقۇن قىلىنىپ، شىنجاڭدىكى «مانارىپ ئارقىلىق تەربىيەلەش ئۆزگەرتىش» ياكى «كەسپىي تەربىيەلەش» مەركەزلىرىگە قامالغان بولۇپ، ئۇلار بۇ يەردە سىياسىي ئىدىيە سىڭدۈرۈش تەربىيىسى بىلەن مەجبۇرىي مەدەنىيەت ئاسسىمىلياتسىيەگە ئۇچراش قاتارلىق ھەر خىل شەكىلدىكى قىيىناش ۋە خورلۇقلارغا ئۇچرىغان.

دائىرىلەرنىڭ ناھايىتى كەڭ كۆلەمدە قاتتىق قوللۇق بىلەن ئېلىپ بېرىۋاتقان تۇتقۇن قىلىش ھەرىكىتى ۋە سىستېمىلىق زۇلۇم قىلىشلىرى قاتارلىق سەۋەبلەر ئۇيغۇر ئاتا-ئانىلارنىڭ خىتايغا قايتىپ، بالىلىرىنى ئۆزلىرى بېقىش ئىمكانىيەتلىرىنى چەكلەپ قويغان بولسا، يەنە كېلىپ ئۇلارنىڭ بالىلىرىنىڭ خىتايدىن ئايرىلىپ، چەتئەللىرىگە بېرىش ۋە ئاتا-ئانىلىرى بىلەن بىرگە جەم بولۇش ئىمكانىيەتلىرىنىمۇ مەھرۇم قىلغان.

سەكپارە بولغان يۈرەك، ۋەيران بولغان ھايات:  
زۇلۇم ئايرىۋەتكەن ئۇيغۇر ئائىلىلىرىنىڭ قاپاھەتلىك كەچۈرمىشلىرى

Amnesty International

نۇرغۇن ئاتا-ئانىلار دەسلەپتە بۇ باستۇرۇشنىڭ ۋاقىتلىق بولىدىغانلىقى ۋە يېقىن ئارىدا ئۆيلىرىگە قايتىپ، بالىلىرىنى ئۆزلىرى بېقىشنىڭ مۇمكىن بولىدىغانلىقىنى ئويلىغان. قانداقلا بولمىسۇن، دوستلىرى ۋە ئۇرۇق-تۇغقانلىرى ئۇلارنى ئاگاھلاندۇرۇپ، ئەگەر خىتايغا قايتىپ كەلسە، كېلىشى بىلەنلا لاگېرلارغا قامىلىدىغانلىقىنى ئېيتقان.

ھازىر مۇشۇنداق لاگېرلارنىڭ مەۋجۇتلۇقى ياكى ھەرقانداق بىر مۇسۇلمان ئېتنىك مىللەتكە تەۋە بولغان كىشىلەرنىڭ خالىغانچە تۇتقۇن قىلىنىشىغا ئۇچرىشىدىك ئەھۋاللار مۇنازىرە تەلەپ قىلمايدۇ. دەسلەپتە بالىلىرى بىلەن قىسمەن شەكىلدە ئالاقىلىشىش مۇمكىنلىكى بار بولغان بولسىمۇ، كېيىنچە ئۇلارنىڭ بالىلىرىنى بېقىۋاتقان ئۇرۇق-تۇغقانلىرىنىڭ لاگېرلارغا ئېلىپ كېتىلىشى ياكى تۈرمىگە قامىلىشى بىلەن بۇ ئالاقىلەر ئۈزۈلگەن. ئاتا-ئانىلارنىڭ چەتئەلدە ۋاقىتلىق تۇرۇپ قېلىشى، ئۇلارنىڭ ئاستا - ئاستا سۈرگۈن بولغان مۇساپىرلارغا ئايلىنىپ قېلىشىنى توسۇپ قالالمىغان.

يېقىندا خەلقئارا كەچۈرۈم تەشكىلاتى ئاۋسترالىيە، كانادا، ئىتالىيە، گوللاندىيە ۋە تۈركىيەدە ياشايدىغان بالىلىرىدىن ئايرىلىپ قالغان ئالتە نەپەر ئاتا-ئانا بىلەن تەپسىلىي سۆھبەت ئېلىپ باردى. ئۇلارنىڭ بەرگەن گۇۋاھلىقلىرى ئۇيغۇر ئائىلىلەرنىڭ خىتايغا قاپسىلىپ قالغان بالىلىرى بىلەن جەم بولۇش ئۈچۈن نەقەدەر ئىنتىزار بۇلۇۋاتقانلىقى كەچۈرمىشلىرىنىڭ پەقەت بىر قىسمىلا بايا قىلىندۇ.



## باللار قەيەردە؟

كەرچە چەتئەلدىكى ئۇيغۇرلارنىڭ ئائىلىسىدىكىلەرنىڭ نىز-دېرىكى ھەققىدىكى ئۇچۇرغا ئېرىشىشى ھەمىشە ئىنتايىن مۇشكۈل ياكى مۇمكىنچىلىكى ئاساسەن يوق دېيەرلىك بولسىمۇ، ئەمما بەزى ئاتا-ئانىلار ئۇرۇق-تۇغقانلىرى ۋە دوستلىرىنىڭ ياردىمىدە شەرتلىك بەلگىلەرنى قوللىنىپ ئالاقىلىشىش، رەسىم ۋە سىن كۆرۈنىشلىرى ئەۋەتىش قاتارلىق ئۇسۇللارنى قوللىنىش ئارقىلىق، قىسمەن يېپ ئۇچىغا ئېرىشكەن. ئۇلار بۇ ئۇچۇرلاردىن ئۆز پەرزەنتلىرىنىڭ دۆلەت ئاچقان «يېتىم بالىلار لاگېرى» ياكى باتاقلىق مەكتەپلەرگە ئېلىپ كېتىلگەنلىكى پەرزە قىلىندۇ.

## ئائىلە جەم بولۇشنىڭ گىرۋىكىدە: تۆت ئۆسمۈرنىڭ خەتەرلىك سەپەر سەرگۈزەشتىسى



© Amnesty International

مېھرىبان قادىر ۋە ئۇنىڭ يولدىشى ئابلىكىم مەمەتئەننىڭ ئەسلى يۇرتى قەشقەردىن بولۇپ، ئۇلار ساقچىلارنىڭ بىر قانچە قېتىم پاراكەندىچىلىكىگە ئۇچرايدۇ. ساقچىلار ئۇلارنىڭ پاسپورتلىرىنى ساغچى پونكىتىغا تاپشۇرۇپ بېرىشنى تەلەپ قىلغاندىن كېيىن، ئۇلار 2016-يىلى ئىتالىيەگە قېچىپ كېتىدۇ.



© Mihriban Kader

ئۇلار كەتكەندىن كېيىن ئۇزۇن ئۆتمەي، ساقچىلار يەنە تۆت بالىسىنىڭ ھالىدىن خەۋەر ئېلىۋاتقان مېھرىباننىڭ ئاتا-ئانىسىنى پاراكەندە قىلىشقا باشلايدۇ. ئاخىرىدا، مېھرىباننىڭ ئاپىسى لاگېرغا ئېلىپ كېتىلدى ۋە دادىسى بىر نەچچە كۈن سوراق قىلىنىپ، كېيىن نەچچە ئاي دوختۇرخانىدا ياتىدۇ.

بۇ ئىش بىلەن بالىلار باققۇچىسىز قالدۇ. مېھرىبان خەلقئارا كەچۈرۈم تەشكىلاتىغا مۇنداق دەيدۇ: «ئاتا-ئانىمىنىڭ بېشىغا كەلگەن بۇ ئىشتىن كېيىن، بىزنىڭ باشقا تۇغقانلىرىمىز بالىلىرىمىزنى بېقىشقا يېتىنالمىدى. ئەگەر ئۇنداق قىلسا ئۇلارمۇ ئۆزلىرىنىڭ لاگېرلارغا ئەۋەتىلىشىدىن قورققان».

مېھرىبان بىلەن ئابلىكىم 2019-يىلى نوپۇس ئىتالىيە ھۆكۈمىتى تەرىپىدىن پەرزەنتلىرىنى ئېلىپ كېلىپ جەم بولۇشى ھەققىدە رۇخسەت ئالغاندىن كېيىن، ئۇلارنىڭ پەرزەنتلىرى بىلەن جەم بولۇش ئارزۇسىدا يېڭىدىن بىر ئۈمىد پەيدا بولغان ئىدى.

ۋالدىكى، بۇ ئىش ئەمەلگە ئېشىشتىن بۇرۇن، ئۇلارنىڭ 12، 14، 15 ۋە 16 ياشلاردىكى تۆت بالىسى قەشقەردىن يەنى خىتاينىڭ پاكىستان چېگرىسىغا يېقىن يەردىن دېڭىز قىرغىقىدىكى شاڭخەيگە 2020-يىلى 6-ئايدا بېرىپ، ئىتالىيەنىڭ ۋىزىسىنى ئېلىشى ۋە بۇنىڭ ئۈچۈن ناھايىتى جاپالىق ۋە خەتەرلىك بولغان 5000 كىلومېتىر (3100 دېڭىز مېلى) مۇساپىنى بېسىپ ئۆتتىغان سەپەرگە چىقىشى كېرەك ئىدى.

ئۇلار شاڭخەيگە بېرىش سەپىرىدە نۇرغۇنلىغان خېيىم-خەتەر ۋە قىيىنچىلىقلارغا دۇچ كېلىدۇ. بەلگىلىمىلەر بويىچە بالىلارنىڭ پويىز ياكى ئايروپىلان بىلەن سېتىۋېلىشى ھەم خىتاي ئىچىدە بالىلارنىڭ ئۆز ئالدىغا سەپەر قىلىشى چەكلەنمەكتە.

كەمسىتىش سىياسىتى ۋە يەرلىك ھۆكۈمەتنىڭ پەرقلىق سەۋەبىدىن، مېھمانخانىلار ياتاق يوقلىقىنى باھانە قىلىپ، ئۇيغۇرلارنىڭ تۇرۇشىنى رەت قىلاتتى. شۇنداقمۇ قىيىنچىلىقلارغا قارىماي، بالىلار قەيسەرلىك بىلەن شاڭخەيگە يېتىپ كېلىدۇ.

سەكپارە بولغان يۈرەك، ۋەيران بولغان ھايات:  
زۇلۇم ئايرىۋەتكەن ئۇيغۇر ئائىلىلىرىنىڭ قاپاھەتلىك كەچۈرمىشلىرى

باللار قوللىرىدا ئۆزلىرىنىڭ ئىناۋەتلىك پاسپورتلىرىنى تۇتقاندا ھالدا ئاخىرى ئىتالىيە كونسۇلخانىسىنىڭ دەرۋازىسى ئالدىغا يېتىپ بارىدۇ. ئۇلار شۇ ۋاقىتتا خۇددى ئاتا-ئانىلىرى دەرۋازىنىڭ كەينىدە تۇرۇپ ئۇلارنى كۈتۈپ تۇرۇۋاتقاندا، ئۇلار پات يېقىندا بىر-بىرىنى قۇچاقلاشپ كۆرۈشىدىغاندەك ئۈمىدلىرىگە تولغان ئىدى. باللارنىڭ بۇ ھاجانلىق دەھشەتلىرى، ئۇلارنىڭ كونسۇلخانىغا كىرىشنىڭ رەت قىلىنىشى بىلەن ئەڭ ناھايىتى تېزلا قۇرقۇنچقا ئايلىنىدۇ.



© Amnesty International

ئۇلارغا ئائىلىنى بىرلىككە كەلتۈرۈش ۋەزىسىنىڭ پەقەت ئىتالىيەنىڭ بېيجىڭدىكى باش ئەلچىخانىسىدا بېرىلىدىغانلىقى ئېيتىلىدۇ. بۇ ۋاقىت يەنى 2020-يىلى 6-ئاي بولۇپ،

بېيجىڭغا بېرىشى قاتتىق چەكلەنگەچكە، كىشىلەر باشقا جايلاردىن ئۇ يەرگە سەپەر قىلالمايتتى. بۇ ئىش سەۋەبلىك باللارنىڭ يۈرەكلىرى قاتتىق نازايلىنىدۇ ۋە باللار كونسۇلخانىنىڭ ئالدىدا بىرەرسىنىڭ چىقىپ ياردەم قىلىشىنى كۈتۈپ تۇرىدۇ. ئەكسىچە، ئەلچىخانىنىڭ بىر خىتاي مۇھاپىزەتچىسى كېلىپ، ئەگەر ئۇلار قايتىپ كەتمەسە ساقچىغا تېلېفون قىلىدىغانلىقىنى ئېيتىپ، ئۇلارغا تەھدىت سالدى.

باللار يەنىلا ئۈمىدىسىزلىككە ئىناۋەتلىك، ئىتالىيە ۋەزىرا ئىشخانىسى بىلەن ئالاقىلىشىش، ئىتالىيەنىڭ ۋەزىسىنى ئېلىش نىلتىماسىنى قىلغان. ئاتا-ئانىلارنىڭ ئېيتىشىچە، 6-ئاينىڭ 24-كۈنى، بۇ تۆت باللارنىڭ ھەممىسى ساقچىلار تەرىپىدىن تۇيۇقسىز تۇتۇلغان. كېيىن ساقچىلار بۇ باللارنى قەشقەردىكى يېتىم-يېسىرلار مەكتىپى ۋە ياتاقلىق مەكتەپلەرگە قايتۇرۇپ ئېلىپ كەلگەن.

باللارنىڭ ئاتا-ئانىسى بىلەن جەم بولۇشىغا شۇنچىلىك ناز ۋاقىت قالغان ئىدى. ئەگەر شۇ كۈنى كونسۇلخانىدىكى ئىشلار نەتىجىلىك بولغان بولسا، بەلكىم باللار خىتايىنىڭ يېتىم باللار لاگېرلىرىدا غايىپ بولۇپ كېتىشىدىن كۆرە، بۇ مىنۇتلاردا خوشاللىق ئىلكىدە ئاتا-ئانىسى بىلەن بىللە ئۆزلىرىنىڭ قەيسەرلىك بىلەن قىلغان سەپەرلىرىنى ئەسلىشىپ ئولتۇرغان بولاتتى. يېقىنقى ئەھۋالدىن مەلۇمكى، مېھرىبان بىلەن ئابلىكىم پەرزەنتلىرىنى مەڭگۈ يوقىتىپ قويۇشىدىن قاتتىق ئەنسىز بولمەكتە.

خىتاي ھۆكۈمىتى 2016-يىلىنىڭ ئاخىرىدىن باشلاپ شىنجاڭدىكى ناھالىلەرنىڭ پاسپورتىنى سىستېمىلىق ھالدا مۇسادىرە قىلىشقا باشلىغان. دائىرىلەر كىشىلەرنىڭ پاسپورتلىرىنى يەرلىك ساقچىخانغا تاپشۇرۇپ بېرىشنى تەلەپ قىلغاندىن كېيىن، ئىمكانىيىتى بار نۇرغۇنلىغان ئائىلىلەر چەتئەلگە چىقىپ كېتىشنى قارار قىلغان. كېيىنچە پاسپورتى بولمىغاچقا ئۆزلىرى بىلەن بىللە ئېلىپ كېلىمىگەن بالىلىرى ئۈچۈن قايتىپ كېتىشنى ئويلىغان. ئەمما ئاتا-ئانىلار چەتئەلگە چىققاندىن كېيىن، خىتاي ئەلچىخانىلىرى ياكى كونسۇلخانىلىرى ئارقىلىق پەرزەنتلىرىنىڭ نىز-دېرىكىنى سۈرۈشتە قىلغان بولسىمۇ، بىراق بۇ ئاتا-ئانىلار ھېچقانداق مەلۇماتلارغا ئېرىشەلمىگەن، ئەكسىچە ئۇلار پەقەت «شىنجاڭغا قايتىپ كەت» دېگەن جاۋابنى ئالغان. ئېنىقكى، ئەگەر ئۇلار قايتىپ بارسا خىتاي ھۆكۈمىتىنىڭ خالىغانچە تۇتقۇن قىلىشىغا ۋە باشقا تۈرلۈك شەكىلدىكى قانۇندىن ھالقىغان جازا لايىھىسىگە ئۇچرىشى مۇمكىن.

## قىزىمىدىن ئايرىلىپ قالدىم: ھازىر 1594 كۈن بولدى ۋە داۋاملىق كۈن ساتاۋاتىمەن

تۆمەر فارۇخنىڭ ئىستانبۇلدا كىتاب دۇكىنى بار ئىدى. ئۇ 2016-يىلى نوپابىردا سەئۇدى ئەرەبىستاندا بولۇپ، بىر كۈنى كەچتە ئايالى مەريەم فارۇخ ئۇنىڭغا تېلېفون قىلىپ، يەرلىك ساقچىلارنىڭ ئۇلارنىڭ پاسپورتىنى تاپشۇرۇپ بېرىشنى تەلەپ قىلغانلىقىنى ئېيتىدۇ. بۇ ئەھۋالدىن ئەنسىرىگەن تۆمەر، ئايالى مەريەمگە پاسپورتىنى ساقچىغا تاپشۇرۇپ بەرمەسلىكىنى، دەر ھال ئۆزىگە ۋە پاسپورتى بار ئىككى چوڭ قىزلىرى ئۈچۈن ئايرىۋېلان بېلىتى سېتىۋېلىشنى تاپلايدۇ.

ئۇلارنىڭ 5 ۋە 6 ياشلاردىكى ئىككى قىزلىرىنىڭ كىملىك گۇۋاھنامىسى تېخى چىقمىغان ئىدى. بۇ ۋاقىتتا شىنجاڭدا ئېلىپ بېرىلۋاتقان كەڭ كۆلەمدىكى پاسپورت يىغىۋېلىش ھەرىكىتىنى كۆزدە تۇتقان مەريەم ۋە تۆمەر باشقا بىر ئىمكاننىڭ يوقلىقىنى نەزەرگە ئېلىپ، ئىككى قىزىنى شىنجاڭنىڭ كورلا شەھەر مەركىزىدىكى ئاتا-ئانىسىنىڭ تويىگە ئاپىرىپ، ئۇلارنىڭ بېقىپ تۇرۇشىغا ھۆلە قىلىپ، كېتىشكە مەجبۇر بولىدۇ.

ئارىدىن ئانچە ئۇزۇن ئۆتمەي، تۆمەرنىڭ ئاتا-ئانىسى بىلەن بولغان ئالاقىسى ئۈزۈلدى. 2017-يىلى ئۆكتەبىردە، ئۇ بىر دوستى ئارقىلىق قېيناتا ۋە قېيناتىسىنىڭ جازا لاگېرلىرىغا ئېلىپ كېتىلگەنلىكىدىن خەۋەر تاپىدۇ.

تۆمەر خەلقئارا كەچۈرۈم تەشكىلاتىغا مۇنداق دېدى: «مەن ئائىلىسى ۋەيران قىلىنغان مىڭلىغان ئۇيغۇر خەلقىنىڭ ئارىسىدىكى بىرىمەن... بىز 1594 كۈندىن بۇيان قىزلىرىمىزنىڭ ئاۋازىنى ئاڭلاپ باقمىدۇق. مەن ۋە ئايالىم يېنىمىزدىكى بالىلىرىمىزدىن قايغۇ-ھەسرەتلىرىمىزنى يوشۇرۇش ئۈچۈن پەقەت كىچىكلىرى يىغلايمىز.»



© Amnesty International

ئۇ بۇ سۆزلەرنى دېماتقان ۋاقىتتا ئاۋازى ئۈزۈلۈپ-ئۈزۈلۈپ چىقاتتى «مەن قىزلىرىمىز ئۈچۈن ھەر قانداق بەدەشەرنى تۆلەشكە تەييارمەن. ئەگەر مەن قىزلىرىمىزنىڭ قويۇپ بېرىلىدىغانلىقىنى بىلسەم، جېنىمنى قۇربان قىلىشقا ھازىر مەن...».

تۆمەرنىڭ ھەممە بالىلىرى ۋە ئائىلىسىدىكىلەر 2020-يىلى 6-ئايدا تۈركىيە ۋەتەنداشلىقىغا ئېرىشكەن.

ئۇنىڭ ئائىلىسىگە بۇ ئىشلار كەلگەندىن بۇيان، ئۇ تۈركىيە دائىرىلىرىنىڭ ياردىمىگە ئېرىشىپ، ئىككى كىچىك قىزىنى خىتايدىن تۈركىيىگە ئېلىپ كېلىش ئۈچۈن كۆپ تىرىشچانلىق كۆرسىتىدۇ. گەرچە تۈركىيىنىڭ بېيجىڭدا تۇرۇشلۇق باش ئەلچىخانىسى تۆمەرگە ئۆزلىرىنىڭ بۇ ئىشنى بېجىرىشنى باشلىغانلىقىنى 2020-يىلى 8-ئايدا ئۇقتۇرغان ۋە 2020-يىلى ئۆكتەبىردە خىتاي ھۆكۈمىتىگە بۇ ھەقتە دىپلوماتىك نوتا تاپشۇرغانلىقى ئېيتىلغان بولسىمۇ، بۇگۈنگە قەدەر ئۇلار بۇ قىزلارنى تۈركىيىگە ئېلىپ كېلىمىگەن.

«مېنىڭ ئىنسانىيەتكە دەيدىغان بىر گېپىم بار. سىز ئاۋۋال ئۆزىڭىزنى بىزنىڭ ئورنىمىزغا قويۇپ بېقىڭ، بىز بېشىمىزدىن ئۆتكۈزۈۋاتقان بۇ كەچۈرمىشلەرنى تەسەۋۋۇر قىلىپ بېقىڭ، بىز ئۈچۈن ئاۋاز چىقىرىڭ.»

يەزى ئاتا-ئانىلار بالىلىرىنىڭ كىچىك ۋاقتىدا بوۋا-مومىلىرى بىلەن بىر مەزگىل بىللە تۇرۇشنى ئۈمىد قىلىدۇ. يەنە بىر قىسىم ئاتا-ئانىلار بولسا، ئۇلار پەرزەنتلىك بولۇشنى كۈتۈۋاتقانلىقى ئۈچۈن، خىتايىدىن ئايرىلىپ، باشقا يەرلەردە ۋاقىتلىق تۇرۇپ تۇرۇش يوللىرىنى تاللايدۇ. ئۇلار شۇنداق قىلىش ئارقىلىق خىتايىنىڭ قاتتىق قوللۇق بىلەن نىجرا قىلىۋاتقان تۇغۇت چەكلەش سىياسىتىنىڭ نېخىر جازالىشىغا ئۇچرىشىدىن، بولۇپمۇ ئاياللارنىڭ ئەڭ نېگىزلىك بولغان تۇغۇپ-كۆكەشتىن نىبارەت ئۆزلىرىنىڭ ئادەمبىلىك ھوقوقلىرىدىن مەھرۇم قىلىنىشىدىن ساقلىنىپ قالايدۇ.

## ئوغلۇمنىڭ ھايات بىخەتەرلىكى ۋە ئەھۋالى ھەققىدە ماڭا مەلۇمات بەرسۇن

رىزۋانگۈل ئابلىز 2014-يىلى دۇبەيدە پىركازچىك بولۇپ نىشلەۋاتقاندا، ئۇنىڭ ئوغلى (ئەينى ۋاقىتتا ئۇ ئۈچ ياشتا ئىدى) نەۋرە ئاكىسى مۇھەممەدنىڭ ھەمراھلىقىدا بولۇپ، ئۇلار ھەر يېرىم يىل نەتىجىدا بىر قېتىم رىزۋانگۈلنى يوقلاپ تۇراتتى.

رىزۋانگۈل ئوغلى يېنىغا ئېلىپ كېلىپ، ئۇنىڭ بىلەن مەڭگۈ بىللە ياشاشنى پىلان قىلغان ئىدى. بىراق رىزۋانگۈلنىڭ ئاتا-ئانىسى ئوغلىنىڭ مەكتەپ يېشىغا يەتكۈچە خىتايىدا ئۆزلىرى بىلەن بىللە تۇرۇشنى، شۇنداق قىلغاندا رىزۋانگۈلنىڭ ئۆز خىزمىتىنى ياخشى قىلالايدىغانلىقى ھەققىدە مەسلىھەت بەرگەن ئىدى. رىزۋانگۈل بۇ مەسلىھەتكە قوشۇلغان ۋە ئۇ ۋاقىتتا ئۆزىنىڭ دۇبەيدە يەرلىشىپ بولالايدىغانلىقى ۋە ئوغلىنى مەكتەپتە ئوقۇتۇشنىڭ تەييارلىقىنىمۇ پۈتتۈرۈپ بولالايدىغانلىقىنى ئويلىغان ئىدى.

رىزۋانگۈل خەلقئارا كەچۈرۈم تەشكىلاتىغا مۇنداق دېيىۋ: «مەن ھەر قېتىم شىنجاڭدىكى يۇرتۇمغا قايتىپ دەم ئالغىلى بارغاندا، ئوغلۇم بىلەن بىر ئاي بىللە تۇراتتىم. ئۇ ۋاقىت مېنىڭ ئاجايىپ خۇشال بولغان دەقەلەر ئىدى. ئوغلۇمنىڭ مېنى دۇبەيگە يوقلاپ كەلگەن چاغلىرى مېنىڭ ھاياتىمدىكى ئەڭ گۈزەل مىنۇتلار ئىدى.»

رىزۋانگۈلنىڭ نەۋرە ئاكىسى مۇھەممەد دۇبەيدە خىزمەت بىلەن تۇرۇپ قالغان بولۇپ، ئۇ 2017-يىلى 3-ئايدا كېسەل بولۇپ قالغان ئاپىسىنى يوقلاش ئۈچۈن شىنجاڭغا باردى. ئارىدىن ئىككى ئاي ئۆتكەندىن كېيىن، رىزۋانگۈل ئالدىدىن قىلغان پىلانى بويىچە تۇيىگە قايتىشنىڭ تەييارلىقىنى قىلىدۇ. بىراق ئۇنىڭ دوستلىرى ۋە ھەمسى ۋەزىيەتنىڭ بىخەتەر ئەمەسلىكىنى، خىتايغا قايتىپ كەلمەسلىكىنى ئېيتىدۇ ئەمما ئۇ، ئۇ ۋاقىتلاردا ۋەزىيەتنىڭ ناھايىتى يامانلىشىپ كەتكەنلىكىنى تەسەۋۋۇر قىلالمايتتى.

رىزۋانگۈل سىڭلىسىدىن مۇھەممەدنى سورىغاندا، ئۇ شىنجاڭغا قايتىپ كېلىپ بىر ھەپتىدىن كېيىن «مەكتەپ» كە «ئۆگىنىش» كە ئېلىپ كېتىلگەنلىكىنى بىلىدۇ. دېمەك رىزۋانگۈل بۇ گەپنىڭ مەنىسىدىن مۇھەممەدنىڭ «قايتا تەربىيەلەش» لاگېرىغا ئېلىپ كېتىلگەنلىكىنى چۈشەنگەن ئىدى.

9-ئايدا، رىزۋانگۈل ئوغلىنى بېقۇۋاتقان سىڭلىسى بىلەن ئالاقىلىشىدۇ ۋە سىڭلىسىنىڭ، بىخەتەرلىكى كۈزدە تۇتۇپ ئۆزلىرىگە تېلېفون قىلماسلىقىنى ئېيتقاندىن كېيىن رىزۋانگۈلنىڭ كۆز ئالدىدىكى دۇنيا قاراڭغۇلىشىدۇ. شۇنىڭدىن باشلاپ رىزۋانگۈل ئوغلى ۋە سىڭلىسى بىلەن، ھەم شىنجاڭدىكى دوستلىرى بىلەن ئالاقە قىلالمايدۇ. ئۇ ھازىر گوللاندىيەدە گوللاندى تىلى ئۆگەنمەكتە.

«مېنىڭ قانداق ھېس-تۇيغۇلاردا بولۇۋاتقىنىمنى باشقىلارنىڭ چۈشىنىشى ھەققىدە تەنمۇ تەس. مېنى ھاياتتا ئۈمىد بىلەن ياشاشقا ئۈندەۋاتقان بىردىنبىر نەرسە شۇكى، مېنىڭ ئوغلۇم ھاياتمۇ، ئۇ بىخەتەرمۇ، ساق تۇرۇۋاتامدۇ، مەن پەقەت شۇنى بىلىشكە ئىنتىلىپلا ھايات تۇرۇۋاتىمەن...». رىزۋانگۈل بۇ سۆزلىرىنى خەلقئارا كەچۈرۈم تەشكىلاتىغا ئېيتىۋاتقاندا، ئۇنىڭ تامچە ياشلىرى مەڭزىسىدىن سىزغىپ چۈشۈۋاتاتتى.

«ئەگەر ھازىر مەن ئوغلۇم بىلەن پاراڭلىشىشقا بولسام، مەن ئۇنىڭغا «مېنى كەچۈر ئوغلۇم، سېنى بۇ دۇنياغا ئېلىپ كەلدىم، بىراق مەن سېنى باقالمىدىم. مەن سەن ئۈچۈن لايىقەتلىك ئانا بولالمىدىم» دېيىتتىم. رىزۋانگۈل بۇ گەپلىرىنى قىلىۋاتقىنىدا ئۇنىڭ ئاۋازى بوغۇلۇپ-بوغۇلۇپ چىقاتتى.



© Amnesty International

ئۇ سۆزىنى داۋاملاشتۇرۇپ «سىز ئائىلىڭىزگە تېلېفون قىلالماسلىقىنى تەسەۋۋۇر قىلىپ بېقىڭ، سىز بالىلىرىڭىزنىڭ، ئاتا-ئانىڭىز ياكى ئۇرۇق-تۇغقانلىرىڭىزنىڭ ھايات ياكى ئەمەسلىكىنى نەچچە يىللار بىلمەي تۇتسىز. بىراق ھازىر مىليونلىغان ئۇيغۇرلار ئائىلىسىدىن ئايرىلدى. بىز نەزەردىن بۇنداق بىر قىسىمنىڭ بېشىمىزغا كېلىدىغانلىقىنى ئويلاپمۇ باقمىغان ئىدۇق، ئەمما بۇ ئىش يۈز بەردى. بىزگە ياردەم قىلىڭلار.»



پەرزەنتلەردىن ئايرىلىپ خىتاي سىرتىدا ياشاۋاتقان ئاتا-ئانىلار بالىلىرىنىڭ سانى ئازدى قانچىلىك، بۇ بالىلارنىڭ لاگېر ياكى تۈرمىلەردە تۇتۇپ تۇرۇلۇۋاتقانلىقىنى مۆلچەرلەش تولىمۇ قىيىن. ھازىر شىنجاڭدا يۈز بېرىۋاتقان كىشىلىك ھوقۇق زوراۋانلىق قىلمىشلىرىنىڭ قانچىلىك ئېغىرلىقىنى تولۇق ھۆججەتلەشتۈرۈپ يېزىپ چىقىش نىنتايىن ناھايىتى مۇشكۈل چۈنكى بۇ ھەقتە ئاشكارا سانلىق مەلۇماتلار كەمچىل، ھەم رايونغا بېرىپ تەكشۈرۈش قاتتىق چەكلىنىدۇ.

## قايتىپ كېتەيمۇ ياكى قايتىپ كەتمەيمۇ؟



© Amnesty International

دىلنۇر ئەسلى قەشقەردىن بولۇپ، ئۇ ھازىر 11 ياشلىق قىزى تەمىزە بىلەن بىللە ياشايدۇ ۋە ئۇ كانادادا ئىنگلىز تىلى ئۆگىنىۋاتىدۇ.

ئۇ 2016-يىلى قىزى بىلەن بىللە تۈركىيەگە كەلگەن، چۈنكى ئۇلار دائىم يەرلىك ساقىچىلارنىڭ قاتتىق پاراكەندىچىلىكىگە ئۇچرىغان، ساقىچىلار ئۇنىڭ تويىنى بىر قانچە قېتىملاپ ئاخشۇرغان ۋە ئۇنىڭغا ھىجىنى ئېلىۋېتىشكە بۇيرۇق قىلغان.

دىلنۇرنىڭ ئىككى قىزلىرى (بىر قىزى 11 ياش، يەنە بىر قىزى 9 ياش) ئۈچۈن دائىرىلەردىن پاسپورت ئېلىشى ئۈچۈن بىر بىلەك ۋاقىت كەتكەن بولۇپ، ساقىچىلار ئۇنىڭ 7 ياشلىق ئوغلىنىڭ پاسپورت ئىلتىماسىنى رەت قىلغان. دىلنۇر بۇنىڭ سەۋەبىنى سورىغاندا، يەرلىك ساقىچىلار ئۇنىڭغا جاۋاب بېرىپ، ئەگەر ئۇلار دىلنۇرنىڭ ئوغلىغا پاسپورت بەرسە، ئۇنىڭ خىتايغا قايتىپ كەلمەيدىغانلىقىنى ئېيتقان.

دىلنۇرنىڭ كىچىك قىزىنىڭ ئاللىبىرگىيە كېسىلى قوزغىلىپ قېلىپ، سالامەتلىكى ياخشى بولماي قالغىنى ئۈچۈن ئۇ چەتئەلگە چىقالماي قېلىپ قالغان. مۇشۇ سەۋەبلەر تۈپەيلىدىن دىلنۇر قىزى بىلەن ئوغلىنى ئاتا-ئانىسىنىڭ بېقىشىغا تاشلاپ قويۇپ كېتىشكە مەجبۇر بولغان. دىلنۇر خىتايدىن كېتىپ بىر نەچچە ئايلاردىن كېيىن، ئۇ ئائىلىسىدىكىلەر ئارقىلىق كىچىك قىزىنىڭ پاسپورتى ساقىچىلار تەرىپىدىن مۇسادىرە قىلىنغانلىقىنى بىلگەن.

2017-يىلىنىڭ بېشىدا، دىلنۇر ھاياتىدىكى ئەڭ چوڭ قىيىنچىلىققا ئۇچ كېلىدۇ. سىڭلىسى ئۇنىڭغا تېلېفون قىلىپ «قايتىپ كېلىشىڭىز كېرەك» دەپ ئېيتىدۇ. بۇ ۋاقىتتا ئۇنىڭ ئىككى بالىسىنى دادىسى بېقىۋاتقان بولۇپ، ئۇ ساقىچىلار تەرىپىدىن ھەر ھەپتىسى سائەتلىپ سوراق قىلىنغان. دىلنۇر نېمىشقا دەپ سورىغاندا، سىڭلىسى ئېسەدەپ تۇرۇپ مۇنداق جاۋاب بېرىدۇ: «چۈنكى ھۆكۈمەت سىزنىڭ قايتىپ كېلىشىڭىزنى كۈتۈۋاتىدۇ. ئائىلىمىزنىڭ بىخەتەرلىكى سىزگە باغلىق. ئەگەر سىز دەر ھال قايتىپ كەلمىسىڭىز، ئائىلىمىز دىكىلەرنىڭ ھەممىسى، ھەتتا ئۇرۇق-تۇغقانلىرىمىزمۇ جازاغا ئۇچرايدۇ ۋە لاگېرلارغا ئېلىپ كېتىدۇ.»

بۇ سۆزلەرنى ئاڭلاش ئۈچۈن پەقەت بىر نەچچە مىنۇتلا ۋاقىت كەتتى، ئەمما دىلنۇرنىڭ دۇنياسى ۋەيران قىلىنغان ئىدى. ئۇنىڭ ھاياتىدىكى ئەڭ سۆيۈملۈك كىشىلىرىنىڭ بىخەتەرلىكى پۈتۈنلەي دىلنۇرنىڭ خىتايغا قايتىش ياكى قايتىپ بارماسلىق قارارىغا باغلىق بولۇپ قالغان ئىدى. ئۇنىڭ ۋۇجۇدىنى پۈتۈنلەي ئازاب ۋە چارسىزلىق چۇلغىغان. ئەگەر ئۇ خىتايغا قايتىپ بارغان تەقدىردىمۇ بالىلىرىدىن ئايرىلىپ قالىدىغانلىقىنى ۋە لاگېرغا قامىلىدىغانلىقىنى بىلمەتتى.

بۇ ئىشتىن كېيىن دىلنۇر نېمە قىلارنى بىلمەي ئائىلچىلىق ئىچىدە تېپىرىلدى ۋە بىر ھەپتىدىن ئارتۇق ئۇخلىيالمىدى. كېيىن ئۇ دادىسىدىن ۋە تۇغقانلىرىدىن ئۇچۇر تاپشۇرۇپ ئالدى. ئۇچۇردا دىلنۇرنىڭ ئوقۇشى تاماملاشقا كۆپرەك ئەھمىيەت بېرىشى كېرەكلىكى ئېيتىلغان ئىدى. ئارىدىن ئانچە ئۇزاق ئۆتمەي دىلنۇرنىڭ دادىسىدىن يەنە بىر ئۇچۇر كېلىدۇ ۋە ئۇنىڭدا مۇنداق دەيدۇ: «دىلنۇر ھەرگىز قايتىپ كەلمەسۇن.»

ئەگەر دىلنۇر قايتىپ بارسا ئۆزىگە قانداق ئاقسۆزەتلەرنىڭ كېلىدىغانلىقىنى دادىسىنىڭ ياخشى بىلىدىغانلىقى، شۇڭا دادىسىنىڭ ئۆزىنى خېيىم-خەتەردىن قوغداپ قېلىش ئۈچۈن شۇنداق قارارنى ئالغان بولۇشى مۇمكىن دەپ چۈشىنىدۇ. ئۇنىڭ ئۈستىگە، دىلنۇرنىڭ ئائىلىسىدىكىلەر ۋە تۇغقانلىرىنىڭ پەقەت ئۇيغۇر بولغانلىقى ئۈچۈنلا پاراكەندىچىلىككە ئۇچرىغانلىقى، ئاۋادا ئۇ قايتىپ كەلگەن تەقدىردىمۇ دائىرىلەر ئۇلارنى قويۇپ بەرمەيدۇ دەپ قارايدۇ.

سەكپارە بولغان يۈرەك، ۋەيران بولغان ھايات:  
زۇلۇم نايرىۋەتكەن ئۇيغۇر ئائىلىلىرىنىڭ قاپاھەتلىك كەچۈرمىشلىرى

2017-يىلى 4-ئايدىن باشلاپ، دىنۇر ئائىلىسىدىكى بىلەن ئالاقىلىشىشقا باشلىدى. ئۇنىڭ شىنجاڭدىكى ئىككى بالىسىغا نېمە بولغانلىقىنى بىلمەيدۇ. دىنۇر بارلىق ئاماللارنى قىلىپ باققان بولسىمۇ ئەمما نەتىجىلىك بولمايدۇ.

«مەن بالىلىرىمنى قۇتقۇزۇش ئۈچۈن شۇنچە كۆپ تىرىشتم، ئەمما مەغلۇپ بولدۇم. مەن بىر چاغلاردا بىر ھەپتىلەرچە ھەر كۈنى دېگۈدەك بالىلىرىمنىڭ مەن ئۈچۈن يىغلاۋاتقانلىقىدەك قورقۇنۇشلۇق چۈشەنمەن كۆردۈم. چۈشۈمدە ئوقۇتقۇچى بالىلىرىمغا «ئاپاڭلار سىلەرنى ئاشلاپ كەتتى» دېمەكتەك...» شۇنىڭدىن كېيىن دىنۇر يامان چۈش كۆرۈپ قېلىشىدىن قورقۇپ كېچىلىرى ئۇخلىيالماس بولۇپ قالدۇ.

دىنۇر كانادادا مەڭگۈلۈك تۇرۇش ھوقۇقىغا ئېرىشكەندىن كېيىن بالىلىرىنى ئېلىپ كېتىش ئۈچۈن كانادا ھۆكۈمىتىدىن ياردەم سوراۋاتىپلا تۇرغان.

ئۇ تۈركىيەدە تۇرغان مەزگىلدە، تۈركىيە تاشقى ئىشلار مىنىستىرلىكى، ئىچكى ئىشلار مىنىستىرلىكى ۋە پرېزىدېنتنىڭ ياردىمىگە ئېرىشىش ئۈچۈن بىر قانچە پارچە خەت يازغان. ئۇ ھازىرغىچە بۇ ھەقتە ھېچقانداق جاۋابقا ئېرىشەلمەيدۇ.

ئۇ خەلقئارا كەچۈرۈم تەشكىلاتىنىڭ زىيارىتىنى قوبۇل قىلغاندا، دۇنيانى ھەرىكەتكە كېلىشكە چاقىردى ۋە مۇنداق دېدى: «بالىلىرىم ۋە ئائىلىمىدىكىلەرگە نېمە ئىشلارنىڭ بولغانلىقىنى بىلمەيمەن. بۇ ئىشنىڭ يۈز بېرىشى مۇمكىنمۇ؟ مەن سىزدىن، بىزنىڭ نامان قېلىشىمىز ئۈچۈن قوللىنىدىن كەلگەن ياردەملەرنى قىلىشىڭىزنى نۇتۇنمەن. مەن بارلىق كىشىلەردىن ئىنسانچىلىقتا مەھكەم تۇرۇشىنى، بىز ئۈچۈن گەپ قىلىشىنى، بىزنى قوللىشىنى، بىز بىلەن بىللە تۇرۇشىنى ۋە شۇنداق قىلىش ئارقىلىق بۇ پاجىئەنىڭ بالىلىرىمىزغا كېلىشىگە يول قويماسلىقىنى تەلەپ قىلىمەن.»

چەتئەلدىكى ئۇيغۇرلار كۆپىنچە ھالدا ئۆزلىرىگە ۋە ئۇلارنىڭ ئۇرۇق-تۇغقانلىرىغا قارىتا يۈرگۈزۈۋاتقان ئىنسان ھەقلىرى دەپسەندىچىلىكى ھەققىدە، خىتايغا قالغان تۇغقانلىرىنىڭ بىخەتەرلىكىدىن ئەنسىرەپ ئوچۇق - ئاشكارە گەپ قىلىشتا ئىككىلىنىدۇ. بىراق مۇشۇنداق قىيىن تاللاشلارغا قارىماي، بۇ ئالتە ئاتا-ئانىلار ئۆزلىرىنىڭ بېشىغا كەلگەن ئەھۋاللارنى ئوچۇق-ئاشكارە ھالدا بىز بىلەن ئورتاقلىشىشنى قارار قىلدى ۋە بۇ ئارقىلىق ئۇلارنىڭ ئۆز بالىلىرى بىلەن تېزىك جەم بولۇشىغا ياردەم قىلىشىنى ئۈمىد قىلدى.

## «ئۆيدە كادىرلار بار»

مامۇتجان قەشقەردە تۇغۇلۇپ چوڭ بولغان، ئۇ ھازىر ئاۋسترالىيىدە ياشايدۇ. ئۇ مالايسىيادا ئىجتىمائىي پەنلەر بويىچە دوكتورلۇقتا ئوقۇۋاتقان ۋاقتىدا، ئايالى مۇھەررەم ئىككى يىل كۈتۈپ پاسپورتىنى ئالغاندىن كېيىن، بوۋاق قىزى بىلەن بىللە 2012-يىلى مالايسىياغا كېلىپ ئۇنىڭ بىلەن جەم بولغان ئىدى.

مامۇتجان ئايالى ۋە قىزى بىلەن بىللە بولغان كۈنلىرىنى سېغىنىش ئىچىدە ئەسلىپ تۇرۇپ مۇنداق دەيدۇ: «مۇھەررەم ۋە قىزىمىز تۇنجى قېتىم كۇئالالۇمپۇرغا كەلگەندە شۇنداق ھاياجانلىق دەققەتلەر ئۆتكەن... ئۇ كۈن مېنىڭ ھاياتىمغا ئەڭ بەختلىك ۋە ئۇنتۇلغۇسىز بىر ئەسلىمە بولۇپ سىڭىپ كەتكەن ئىدى».

بۇ خۇشال كۈنلەر ئۈچ يىلغا يېقىن داۋاملىشىدۇ ۋە 2015-يىلىنىڭ ئاخىرىدا، مۇھەررەمنىڭ پاسپورتىنى يۇتتۇرۇپ قويۇشى، كېيىن خىتايىنىڭ كۇئالالۇمپۇردىكى باش ئەلچىخانىسى ئۇنىڭغا پاسپورت بېرىشى رەت قىلىشى بىلەن ئاخىرلىشىدۇ. كېيىن مۇھەررەم ئەينى ۋاقىتتىكى بەش ياشقا كىرگەن قىزى مۇخلىسە بىلەن ئالتە ئايلىق بولغان ئوغلى ھەممەتنى ئۆز بىلەن بىللە ئېلىپ، پاسپورتىنى يېڭىلاش ئۈچۈن خىتايغا قايتىشقا مەجبۇر بولىدۇ. ئۇلار ئەينى ۋاقىتتا بۇ ئىشنى نورمال ئىش بېجىرىش تەرىپى بويىچە ھەل قىلغىلى بولىدۇ دەپ چۈشەنگەن ئىدى. ئۇلارنىڭ، خىتايىنىڭ 2017-يىلىدىن باشلاپ ئۇيغۇرلار ئۈستىدىن كەڭ كۆلەملىك باستۇرۇش ئېلىپ بارماقچى بولۇۋاتقانلىقىدىن ئازراقمۇ خەۋىرى يوق ئىدى. شۇنىڭ بىلەن ئۇلار ئۈچۈن تولىمۇ ئازابلىق ۋە ئۇزۇن يىللارغا سوزۇلغان ھىجرانلىق كۈنلەر باشلىنىدۇ.

مۇھەررەم ۋە ئۇنىڭ ئىككى بالىسى ئاخىرى قەشقەردە ئىنتايىن قىيىن ئەھۋالغا چۈشۈپ تۇرۇپ قالدى. مامۇتجان 2017-يىلى 4-ئاينىڭ مۇھەررەمنىڭ لاگېرىغا ئېلىپ كېتىلىشىدىن بىر كۈن بۇرۇن نورمال ئالاقىنى ساقلاپ كەلگەن ئىدى. مۇھەررەم ئېلىپ كېتىلگەندىن كېيىن، بالىلار بوۋا ۋە مومىلىرى بىلەن بىللە قالىدۇ. ھەم بۇ ئىشتىن ئانچە ئۇزاق تۇتمەي، مامۇتجاننىڭ ئاتا-ئانىسى ئۇنىڭغا ئۆزلىرى بىلەن قايتا ئالاقىلاشماسلىقىنى ئېيتىدۇ. مامۇتجاننىڭ نۇرغۇن دوستلىرى ۋە ئۇرۇق-تۇغقانلىرى ئۇنىڭ بىلەن ئىجتىمائىي ئۇچۇر ئالاقە ۋاسىتىلىرىدىكى «دوستلۇق» باغلىنىشلىرىنى ئۇچۇرۇۋېتىدۇ.

ئىككى يىلدىن بۇيان، مامۇتجان ئايالىنىڭ ئىزدىرىكىنى بىلمەيدۇ، ھەم ئاتا-ئانىسى ياكى قېيناتا-قېينانىسى بىلەنمۇ ئالاقىلاشمايدۇ. 2019-يىلى مايدا، مامۇتجان - ئوغلى بىر تۇغقىنىنىڭ ئىجتىمائىي ئالاقە ھېساباتىغا چىقارغان سەن كۆرۈنىشى ئارقىلىق كۆرۈپ ھاياجانلانغان ھالدا: «ئاپام ئوقۇش پۈتتۈردى!» دەپ توۋلايدۇ. ئاندىن مامۇتجان ئاخىرى ئۆزىگە بىر ناز خاتىرىلەپ تاپقاندىكى ھېس قىلىدۇ، چۈنكى ئۇ سەن كۆرۈنىشىنى كۆرگەندىن كېيىن، ئايالىم چوقۇم لاگېردىن قويۇپ بېرىلدى دەپ چۈشەنگەن ئىدى.

ئۇ سەن كۆرۈنىشىنى كۆرگەندىن كېيىن، «بۇ بەلكىم ئانىلىرىمنىڭ قىيىن ئەھۋالىنىڭ مەلۇم دەرىجىدە ياخشىلانغانلىقىنىڭ بەلگىسى بولۇشى مۇمكىن» دەپ ئويلايدۇ. مامۇتجان ئاخىرى ئاتا-ئانىسىغا مۇۋاپىق بىر پۇرسەت تېپىپ تېلېفون قىلىشنى قارار قىلىدۇ ۋە 2019-يىلى 8-ئايدا تېلېفون قىلىدۇ.



ئاپىسى تېلېفوننى ئالغاندا ئۇ شۇ قەدەر ھاياجانلىنىدۇ. مامۇتجان تېلېفوندا مۇنداق دەيدۇ: «مەن پەقەت سىلەرگە ھېيت مۇبارەك بولسۇن دېمەكچى ئىدىم، سىز بىلەن ئەڭ ئاخىرقى قېتىم سۆزلەشكەندىن كېيىن، قايتا تېلېفون قىلىشنىڭ بەك ئۇزاق بويۇم...». ئايىسى ئىنتايىن ئازاد بىلەن جاۋاب قايتۇرۇپ «ئۆيدە كادىرلار بار» دەپ تېلېفوننى قويۇۋېتىدۇ. شۇنىڭدىن كېيىن، ئۇ توختىماي تېلېفون قىلىدۇ، بىراق تېلېفون لىنىيىسى ھەمىشە مەشغۇل ھالەتتە چىقىدۇ. مامۇتجاننىڭ قارىشىچە، ئاتا-ئانىسى بۇ تېلېفون لىنىيىسىنى قەستەنلىك بىلەن ئۇزۇۋەتكەن. شۇڭا ئۇ قايتا تېلېفون قىلالىمىغان ۋە بۇنىڭدىكى سەۋەب ئۇنىڭ ئاتا-ئانىسى ئوغلى بىلەن ئالاقە قىلىشتىن ئۆزلىرىنى قاچۇرغان. ئەگەر ئۇنداق قىلمىسا دائىرلەرنىڭ ئۇلارنى چەتئەلدىكى كىشىلەر بىلەن ئالاقە قىلىدى دەپ قاراپ لاگېرغا ئاپىرىپ قاماپ قويۇشىدىن ياكى باشقا تۈرلۈك جازا لارنى بېرىشىدىن قورققان.

ئۆتكەن يىلى مامۇتجان دوستلىرىدىن شەرتلىك بەلگىلەر بىلەن ئىپادىلەنگەن قىسمىن ئۇچۇرلارنى تاپشۇرۇپ ئالىدۇ ۋە ئۇنىڭدىن ئايالى مۇھەررەمنىڭ داۋاملىق تۇتۇپ تۇرۇلۇۋاتقانلىقىدىن خەۋەر تاپىدۇ. بىر دوستى مامۇتجانغا، ئۇنىڭ ئايالىنىڭ «بەش ياش» قا كىرگەنلىكىنى ئېيتىدۇ. مامۇتجان بۇ سۆزنى ئايالىم 5 يىللىق تۈرمە جازاسىغا ھۆكۈم قىلىنغان ئوخشايدۇ دەپ چۈشىنىدۇ. يەنە بىر دوستى مۇھەررەمنىڭ «دوخخورخانا» غا ئېلىپ كېتىلگەنلىكىنى ئېيتىدۇ. بۇنىڭ مەنىسى، ئۇيغۇرلار تىلىدا قوللانغان شەرتلىك بەلگىلەر بىلەن ئىپادىلەنگەن جازا لاگېرى ياكى تۈرمىنى كۆرسىتىدۇ.

مامۇتجان ئانىلىسى ۋە ئۇرۇق-تۇغقانلىرى بىلەن ئالاقىلاشالمىغان بولسىمۇ، ئەمما ئۇ، ئوغلىنىڭ - قېينانىسى بىلەن، قىزىنىڭ بولسا ئۆزىنىڭ ئاتا-ئانىسى بىلەن بىللە تۇرۇۋاتقانلىقىنى، ئۇنىڭ يېقىن دوستلىرىنىڭ مامۇتجان ئانىلىسىدىكىلەرنىڭ ئەھۋالىنى ئۇقۇشنى ئۇنىڭ يۇرتىغا بارغاندا تارتقان ۋە كېيىن مامۇتجان تاپشۇرۇپ ئالغان ئىككى پارچە سەن كۆرۈنۈشلەرگە ئاساسەن شۇنداق پەرەز قىلىدۇ. ئۇ مۇنداق دەيدۇ: «بىز بۇ قەدەر ئېغىر ئازاب-ئوقۇبەتلەرنى تارتىشنى ھېچ ئارزۇ قىلمايمىز. بۇ خۇددى سىزنىڭ پەقەت ئۇيغۇر بولغانلىقىڭىز ياكى كۆپ سانلىققا ئىگە خىتايىلاردىن پەرقلىق بولغانلىقىڭىز ئۈچۈن ھاياتىڭىزدىكى تۆت ياكى بەش يىللىق تۈرمىڭىزنى يوقىتىپ قويغاندەك بىر ئىش.»

سەكپارە بولغان يۈرەك، ۋەيران بولغان ھايات:  
زۇلۇم ناپىرۋەتكەن ئۇيغۇر ئانىلىرىنىڭ قاپاھەتلىك كەچۈرمىشلىرى

مامۇتجان خىتاي ھۆكۈمىتىنى شىنجاڭدا يۈرگۈزۈۋاتقان قاتتىق باستۇرۇش سىياسىتىنى ئاخىرلاشتۇرۇشقا چاقىرىدۇ: «ئەگەر ئۇلاردا ئىنسانىيەت بار بولسا، خىتاي دائىرىلىرى كىشىلەرگە مۇشۇنداق مۇئامىلە قىلىشنى توختىتىشى ۋە كىشىلەرنى ئائىلىسىدىكىلەر بىلەن جەم بولۇشىغا يول قويۇشى كېرەك. ئۇلار بىزگە جىنايەت ئۆتكۈزگەن كىشىلەرگە ئوخشاش مۇئامىلە قىلماسلىقى كېرەك. مەن ئۇلارنى، بۇ ئۆتكۈزۈۋاتقان رەھىمسىزلىكنىڭ دەرىجىسىنىڭ قانچىلىك ئېغىرلىقىنى تونۇپ يېتىشىنى ئۈمىد قىلىمەن... بۇ بەك ئازابلىق ۋە ناھايىتىمۇ ئادالەتسىزلىك، ئۇلارنىڭ بۇ جىنايەتلىرىنى توغرا تەسۋىرلەپ بېرەلمەيدىغان سۆزمۇ تېپىلمايدۇ». ئۇ ھازىر ئاۋسترالىيە تۇرۇۋاتقان بولۇپ، ئىچكى ئىشلار مىنىستىرلىكى بىلەن ئالاقىلاشقان، ئەمما ئۇلار مامۇتجاننىڭ دائىم تۇرۇشلۇق ئاۋسترالىيە ئاھالىسى بولمىغانلىقى ئۈچۈن ئۇنىڭغا ياردەم قىلالمايدىغانلىقىنى ئېيتقان.

## نۆزۈلمەي كېلىۋاتقان قورقۇنۇچلۇق خەۋەرلەر

مەرىپەت مەنتىپىز ۋە يولدىشى تۇرغۇن مەمەت 2017-يىلى مارتتا مەرىپەتنىڭ ئىستانبۇلدا كېسەل بولۇپ قالغان دادىسىنىڭ ئەھۋالىدىن خەۋەر ئالغىلى شىنجاڭدىن تۈركىيەگە كېلىدۇ. مەرىپەت شىنجاڭنىڭ غەربىي جەنۇبىدىكى خوتەن شەھىرىدە ئولتۇرغان ئاۋاز دولقۇنى دوختۇرى بولۇپ ئىشلىگەن، تۇرغۇن ئۆي-مۈلۈك ۋە شىنجاڭدىكى قىممەتلىك تاشلارغا مەبلەغ سالغان سودىگەر ئىدى. ئۇلار بىر ئايلىق ۋىزا بىلەن تۈركىيەگە كەلگەن بولۇپ، ئىشلىرىنى تۈگىتىپ خىتايغا تېزەك قايتىپ كېتىشىنى ئويلىغان ئىدى. ئۇلار سەپەرگە چىققاندىن كېيىن، تۇرغۇننىڭ ئۈرۈمچىدىكى ئاپىسى 8، 9 ۋە 11 ياشلاردىكى تۆت بالىلىرىنى بېقىپ تۇرىدۇ.

ئۇلار مەرىپەتنىڭ دادىسىنى بېقىش ۋە ئۇنىڭ سالامەتلىكىنى ئەسلىگە كەلتۈرۈش بىلەن تۇرۇۋاتقان ۋاقىتتا، ئائىلىسىدىكىلەرنىڭ، بۇرۇن تۈركىيەگە ساياھەتكە كەلگەن ئۇيغۇرلارنىڭ تۇتۇپ كېتىلگەنلىكى ۋە جازا لاگېرلىرىغا قامالغانلىقى توغرىسىدا كىشىنى ئەندىشىگە سالدىغان ئۇچۇرلارنى تاپشۇرۇۋېلىشقا باشلايدۇ. شۇنىڭ بىلەن ئۇلار قايتىپ كېتىش پىلانىنى كېچىكتۈرۈشنى قارار قىلىدۇ.

مەرىپەت ئەھۋالىنى چۈشەندۈرۈپ مۇنداق دەيدۇ: «بىز سەۋرچانلىق بىلەن بىر قانچە ئايلا كۈتۈپ تۇرساق، ۋەزىيەت ياخشىلانغان چاغدا ئۈرۈمچىگە قايتىپ كېتىمىز دەپ ئويلىغان ئىدۇق. دەرۋەقە، بىز كۈتتۈق، بىراق ۋەزىيەت تېخىمۇ يامانلىشىپ كەتتى. ھۆكۈمەت پەقەت چەتئەلگە ساياھەتكە چىققان كىشىلەر ئىلا ئەمەس، ناماز ئوقۇيدىغان ۋە ساقال قويغانلارمۇ قولغا ئېلىشقا باشلىدى. بىز ۋەتەنمىزدىكى تۈرمىلەردە يۈز بەرگەن نۇرغۇنلىغان ئىشلارنى ئاڭلىدۇق ۋە قايتىپ كېتىشتىن قورقتۇق.»

2017-يىلىنىڭ ئاخىرىدا، تۇرغۇننىڭ ئاپىسى ۋە بالىلىرىنىڭ ئۈرۈمچىدىن 1500 كىلومېتىر (930 دېگىز مېلى) يىراقلىقتىكى خوتەنگە بالىلىرى بىلەن بىللە مەجبۇرى كۆچۈرۈۋېتىلگەنلىكىنى ۋە ئۇنىڭ ئاپىسىنىڭ شۇ يەردە ياشايدىغانلىقىغا مۇناسىۋەتلىك رەسمىي نوپۇس رەسمىيىتىنى بېجىرىپ تەنگە ئالدۇرۇلغانلىقىنى بىلىدۇ.

تۇرغۇن سىڭلىسى نامىدىن ئاپىسىنىڭ خوتەنگە قايتىپ ئۇزۇن ئۆتمەي لاگېرغا ئېلىپ كېتىلگەنلىكىنى بىلگەندىن كېيىن، ئۇلارنىڭ ئائىلىسىگە كەلگەن بۇ پاجىئەلەر تېخىمۇ كۆپ ئاشكارىلىنىشقا باشلايدۇ. ئۇلار خوتەنگە قايتىپ بەش كۈن ئۆتمەيلا، ئۇلارنىڭ بالىلىرى ئاتالمىش پېتىم بالىلار ئۈچۈن ئېچىلغان 'ئەيشىن بالىلار يەسلىسى' گە ئېلىپ كېتىلگەن.

مەرىپەت بۇ خەۋەرنى ئاڭلاپ چىداپ تۇرالمىدۇ: «مېنىڭ بالىلىرىم بىلەن بولغان ئالاقەم ئۈزۈلگەندىن كېيىن، بۇ ئىش مېنىڭ روھى ساغلاملىقىمغا تەسىر قىلدى». ئۇ دانىم كېچىلىرى قورقۇنۇچلۇق چۈشەلمەن كۆرۈپ، يېرىم كېچىدە يىغلاپ ئويغىنىپ كېتىدىغان بولۇپ قالغان.

«كونىلارنىڭ بالىلار يۈرەك، بالىلار ھايات دەيدىغان بىر گېپى بار. مەن بۇ جۇدالىقتىن ئۆزۈمنى خۇددى يۈرىكىم ۋە ھاياتىمدىن ئايرىلىپ قالغاندەك ھېس قىلىۋاتىمەن...». ئۇ يىغلاپ تۇرۇپ سۆزىنى داۋاملاشتۇردى: «مەن ئۈچۈن بۇ ھاياتىمنىڭ مەنىسى مېنىڭ بالىلىرىمدۇر. مەن ھەر ۋاقىت بالىلىرىمنىڭ قانداق تۇرۇۋاتقانلىقى، ئۇلارنىڭ سالامەتلىكى ۋە ھازىر قانداق مۇئامىلىگە ئۇچراۋاتقانلىقىدىن ئەنسىرەپ تۇرىمەن.»

تۇرغۇن كېيىنكى بىر قانچە ئايلادا، بالىلىرىنىڭ ئەھۋالى ھەققىدە سىڭلىسىدىن شەرتلىك بەلگىلەر بىلەن ئەۋەتىلگەن بالىلىرى توغرىسىدىكى قىسمەن ئۇچۇرلارنى تاپشۇرۇۋېلىپ تۇرغان. دەسلەپتىكى مەزگىللەردە، نامىنە ھەپتىدە بىر قېتىم بالىلارنى يوقلاپ تۇرغان. ئارىدىن بىر قانچە ھەپتە ئۆتكەندىن نامىنەنىڭ بالىلارنى يوقلىشىغا يول قويۇلمىغان. 2018-يىلى 6-ئايدىن باشلاپ تۇرغۇننىڭ سىڭلىسى بىلەن بولغان ئالاقىسىمۇ تۇيۇقسىز ئۈزۈلۈپ قالغان.

ئارىدىن يەنە بىر نەچچە ئاي ئۆتكەندىن كېيىن، تۇرغۇننىڭ قېيىن-سىڭلىسى ئۇنىڭغا نامىنەنىڭ ساقچىخانىدا سوراق قىلىنىش جەريانىدا ئۆلتۈرۈلگەنلىكىنى ئېيتقان. تۇرغۇن بىلەن مەرىپەت ئائىلىسىگە كەلگەن بۇ پاجىئەدىن قاتتىق چۆچىگەن ۋە ئۆزلىرىنى يوقىتىپلا قويغان. كېيىن ئۇزاق ئۆتمەي، ئۇلار قېيىن-سىڭلىسىنىڭ 2018-يىلىنىڭ ئاخىرىدا جازا لاگېرىغا ئېلىپ كېتىلگەنلىكىنى بىلگەن. ھازىر ئۇلارنىڭ بالىلىرىنىڭ ئەھۋالى ھەققىدە ئۇچۇر ئالالمىدۇ دەپ بىر نەرسە قالمىغان.

مەرىپەت ۋە تۇرغۇن تۈركىيە تاشقى ئىشلار مىنىستىرلىقىغا، تۈركىيە پرېزىدېنتىنىڭ مەسلىھەتچىلىرىگە ۋە خىتايىنىڭ ئىستانبۇلدىكى باش ئەلچىخانىسىغا تۇرغۇن قېتىم خەت يازغان. ئەمما ئۇلارنىڭ خەتلىرى جاۋابسىز قالغان. مەرىپەت مۇنداق دەيدۇ: «مەن، بالىلىرىدىن، ئاتا-ئانىلىرىدىن، تۇغقانلىرىدىن ۋە ئۆزلىرىنىڭ يېقىنلىرىدىن ئايرىلىپ قالغان بارلىق بىگۇناھ كىشىلەرنىڭ قايتا جەم بولۇپ بىللە ياشاشىنى ئۈمىد قىلىمەن. بۇ مېنىڭ ھاياتىمدىكى بىردىن-بىر ئارزۇيۇم.»

[تەسكىرتىش: بۇ تۆت بالىلارنىڭ ھەممىسىنىڭ تۇغۇلۇش گۇۋاھنامىسى بار بولۇپ ئۇنىڭدا، بالىلارنىڭ ئىسىملىرىنىڭ ئاخىرىغا ئۇلارنىڭ ئاتا-ئانىسىنىڭ ئىسىملىرى «ئاتىسى ۋە ئاپىسى» دەپ ئېنىق يېزىلغان. ئۇلارنىڭ ئائىلىسىگە كەلگەن بۇ قىسمەتلەر ئەلجەزىرە ۋە بىر قانچىلىغان تۈرك گېزىتلىرىدە ئېلان قىلىنغان.]



خىتايىنىڭ نۆۋەتتە شىنجاڭدا ئېلىپ بېرىلغان ئۇيغۇر كىشىلىك ھوقۇق دەپسەندىچىلىكى ۋە باستۇرۇش سىياسەتلىرىگە خاتىمە بېرىپ، ئۇلار ئۈستىگە ئالغان كىشىلىك ھوقۇقنى ھىمايە قىلىش، جۈملىدىن خەلقئارا قانۇندىكى بالىلارنىڭ ھوقۇقىنى قوغداش مەجبۇرىيەتلىرىنى ئەمەلگە ئاشۇرۇشنىڭ يوقىرى پەللىسى يېتىپ كەلدى.

خىتاي ھۆكۈمىتى 1992-يىلى «بالىلار ھوقۇقى ئەھدىنامىسى» نى تەستىقلىغان. «بالىلار ھوقۇقى ئەھدىنامىسى» نىڭ 9-ۋە 10-ماددىلىرىغا ئاساسەن، خىتاي ھۆكۈمىتى چوقۇم بالىلارنى ئۆز ئىرادىسىگە خىلاپ ھالدا ئاتا-ئانىسىدىن ئايرىۋېتىۋېتىشنى ئەمەلگە ئاشۇرۇشقا ھەمىشە ئەڭ مۇھىم ئورۇنغا قويۇپ مۇئامىلە قىلىشنى كاپالەتكە ئىگە قىلىشى كېرەك. (3-ماددا)

بىرلەشكەن دۆلەتلەر تەشكىلاتى بالىلار ھوقۇقى كومىتېتى شۇنى ئېنىق قىلىپ بېكىتكەن، يەنى بالىلار ۋە ئۇلارنىڭ ئاتا-ئانىلىرىنىڭ كىشىلىك ھوقۇقى ۋە ئۇلارنىڭ ئۆز دۆلىتىدىن ئايرىلىش ھوقۇقىنى نەزەردە تۇتۇپ، ئەگەر شۇ ئەسلى دۆلەتتە ئائىلىنى بىرلىككە كەلتۈرۈش مۇمكىن بولمىسا، كۆرسىتىلگەن سەۋەبلەرنىڭ قانداق بولۇشىدىن قەتئىي نەزەر، ساھىبخان دۆلەت ۋە ئەسلى دۆلەت ئىمكانقەدەر باشقا جايدا ئائىلە جەم بولۇشنىڭ مۇمكىنچىلىكىنى يارىتىپ بېرىشى كېرەك.

ئاتا-ئانىلىرىدىن ئايرىلىپ قالغان بالىلار - ئۆز ئاتا-ئانىلىرى بىلەن بولغان شەخسىي مۇناسىۋەتلىرىنى ۋە ئۇلار بىلەن بولغان دائىملىق بىۋاسىتە ئالاقىلىرىنى ساقلاپ قېلىش ھوقۇقىغا ئىگە. مەسىلەن، ئەگەر بالىلار دۆلەت تەرىپىدىن يېتىم بالىلارنى يىغىۋېلىش ئورنىغا ياكى ياتاقلىق مەكتەپلەرگە نەزەردە تۇتىلغان بولسا، ئۇلار چوقۇم ئاتا-ئانىلارغا ياكى شۇ ئائىلىنىڭ باشقا ئەزالىرىغا بالىنىڭ نىز-دېرىكى ھەققىدە مەلۇمات بېرىشى كېرەك.

يېقىن ئەركىنلىكى، كىشىلىك مەخپىيەتلىك ۋە ئائىلە تۇرمۇش ھوقۇقلىرى بويىچە، بالىلارنىمۇ ئۆز ئىچىگە ئالغان ھالدا بارلىق كىشىلەرنىڭ چېگرانىڭ قانداق بولۇشىدىن قەتئىي نەزەر چەتئەلدىكى ئائىلە تەۋابىئاتلىرى بىلەن دائىم ئالاقىلىشىش، ئۇلارنى نەزەردە تۇتۇش ۋە ئۇلار ھەققىدە مەلۇماتلارغا ئېرىشىش ئىمكانلىرى يارىتىپ بېرىلىشى كېرەك.

2016-يىلى ئۆكتەبىردە، دائىرىلەر رايوندىكى ئۇيغۇرلارنىڭ پاسپورتىنى مۇسادىرە قىلىپ، ئۇلارنىڭ ئەركىن ساياھەت قىلىشىنى چەكلەشكە ئۇرۇنغانلىقى توغرىسىدا نۇرغۇن خەۋەرلەر تارقالغان ئىدى. ئەركىن ساياھەت قىلىش ھوقۇقى بىر كىشىنىڭ ئۆز دۆلىتىدىن ئايرىلىش ۋە بۇنىڭ ئۈچۈن زۆرۈر بولغان ساياھەت قىلىش كىملىكىگە ئېرىشىش قاتارلىق ھوقۇقلىرىنى ئۆز ئىچىگە ئالىدۇ. بۇ ھوقۇقلار خالىغانچە چەكلەشكە ئۇچرىماسلىقى كېرەك. ئەگەر بۇ خىلدىكى چەكلەشنىڭ سەۋەبىدە ئېنىق بولغان قانۇنىي ئاساسلار بار بولغان تەقدىردىمۇ، بۇ چوقۇم پەقەتلا مەلۇم قانۇنىي مەقسەتلەرنى ئەمەلگە ئاشۇرۇش زۆرۈرىيىتى توغرىسىدا شارائىت ئاساسىدا بولىشى ۋە مۇۋاپىق سالماق بىلەن قوللىنىلغان بولۇشى، ئەمما كەمسىتىلىشكە ئۇچۇرماسلىق قاتارلىق كىشىلىك ھوقۇققا ھۆرمەت قىلىنغان ئاساستا ئېلىپ بېرىلىشى لازىم.

خەلقئارا كەچۈرۈم تەشكىلاتىنىڭ زىيارىتىنى قوبۇل قىلغان ئاتا-ئانىلارنىڭ ئېيتىشىچە خىتاي كونسۇلخانىلىرى ئۇلارنىڭ پاسپورت يېڭىلاش ئىلتىماسلىرىنى رەت قىلغان ۋە بۇ رەسمىيەتلەرنى بېجىرىش ئۈچۈن خىتايغا قايتىپ بېرىشى كېرەكلىكى ئېيتىلغان. بىر دۆلەتنىڭ زۆرۈر بولمىغان قانۇن-قەۋەتلىرىنى چىقىرىپ، مەمۇرىي تەدبىرلەرگە ئاساسەن پاسپورت ئىشلەپ بېرىشىنى ياكى ئۇنىڭ مۇددىتىنى ئۇزارتىشنى رەت قىلىشى قاتارلىق قىلمىشلىرى، كىشىلەرنىڭ ساياھەت قىلىش ئەركىنلىكى ھوقۇقىغا قىلىنغان دەخلى-تەرۇز بولۇپ ھېسابلىنىدۇ.

خىتاي ھۆكۈمىتى بالىلار ۋە ئۇلارنىڭ ئاتا-ئانىلىرىنىڭ خىتايغا ئەركىن-ئازادە بېرىش ۋە چىقىش ئىلتىماسلىرىنى، بولۇپمۇ ئائىلە جەم بولۇش ئىلتىماسلىرىنى بېجىرگەندە، ئۇلارنىڭ ئىجابىي، نىسبەتەن مۇئامىلىگە ئۇچرىشى، ھەم ئىلتىماسنىڭ تىز ۋە نەتىجىلىك بولۇشى قاتارلىق مەجبۇرىيەتلەرنى تولۇق ئادا قىلىشى كېرەك.

بۇنىڭدىن باشقا، خىتاي ھۆكۈمىتى ئاتا-ئانىلار ۋە بالىلارنىڭ ئائىلىسىدىكىلەر بىلەن جەم بولۇشنى تەلەپ قىلغاندا، ئاتا-ئانا ياكى بالىلارغا زىيانلىق ئاقىۋەتلەرنىڭ كېلىپ چىقماستىنلا كاپالەتكە ئىگە قىلىشى كېرەك.

ئائىلىلەرنى مەجبۇرى ئايرىۋېتىش سىياسىتى، بولۇپمۇ ئۇيغۇر بالىلىرىنىڭ مەجبۇرى يېتىم-يېسىرلار ئورۇنلىرىغا ئورۇنلاشتۇرۇشى، جۈملىدىن بالىلارنىڭ ئاتا-ئانىلىرىنىڭ ئېتىقادى ۋە ئىش-ھەرىكەتلىرىنى ئاساس قىلغان كەمسىتىلىش ۋە جازالاشلارغا ئۇچراش قاتارلىق قىلمىشلار بالىلارنىڭ ھوقۇقىغا دەخلى-تەرۇز قىلغانلىقى بولۇپ ھېسابلىنىدۇ.

ئائىلە بىرلەشتۈرۈشنى كۈتۈپ تۇرغاندا، خىتاي ھۆكۈمىتى ئۇيغۇر ئائىلىلىرىنىڭ ئۆز-ئارا بىۋاسىتە ۋە دائىملىق ئالاقە قىلىشىنى داۋاملاشتۇرۇش ھوقۇقىغا ھۆرمەت قىلىشى كېرەك. خەلقئارا كەچۈرۈم تەشكىلاتى ئىگىلىگەن دېلوالاردىن مەلۇم بولدىكى، چەتئەلدىكىلەر بىلەن ئالاقىلىشىش شىنجاڭدىكى جازا لاگېرلىرىغا خالىغانچە قامىلىشىنىڭ ئاساسلىق سەۋەبلىرى بولغان.

بۇنىڭدىن باشقا، خىتاي ھۆكۈمىتى چەتئەلدىكى ئاتا-ئانىلارنىڭ بالىلىرى ۋە ئۇلارنىڭ ئائىلە-تاۋابىئاتلىرىنىڭ، جۈملىدىن جازا لاگېرلىرىغا، تۈرمىلەرگە ياكى دۆلەت باشقۇرۇشىدىكى باشقا تۇتۇپ تۇرۇش ئورۇنلىرىدا تۇرۇۋاتقانلارنىڭ نىز-دېرىكىنى تەشەببۇسكارلىق بىلەن ئاشكارىلىشى كېرەك.

بۇ خىلدىكى ئۇچۇرلارنى مەخپىي تۇتۇش، بالىلارنىڭ ئائىلە تۇرمۇشىغا ئېرىشىش ھوقۇقىغا خالىغانچە ئارىلىشىش بولۇپ ھېسابلىنىدۇ («بالىلار ھوقۇقى ئەھدىنامىسى» نىڭ 16-ماددىسى).



# تەۋسىيەلەر:

ختاي ھۆكۈمىتىگە:

- بالىلارنىڭ خىتايىدىن ئايرىلىشىغا ۋە ئاتا-ئانىسى بىلەن مۇمكىن قەدەر تېزىدىن جەم بولۇشىغا يول قويۇشى ۋە بۇ تەلەپلەر مەيلى بالىلارنىڭ ئاتا-ئانىلىرى ياكى چەتئەلدە ياشاۋاتقان ئاكا-ئۇكىلىرى تەرىپىدىن قوبۇل قىلىنغان بولۇشىدىن قەتئىي نەزەر كاپالەتكە ئىگە قىلىنىشى كېرەك.
- ئۇيغۇرلارنىڭ ۋە باشقا كۆپ ساندىكى مۇسۇلمان ئېتنىك مىللەتلەرنىڭ ئەركىن ھالدا خىتايىدىن ئايرىلىشى ۋە بېرىش ھوقۇقىغا قوبۇل قىلىنغان بارلىق چەكلەش تەدبىرلىرى ئەمەلدىن قالدۇرۇلسۇن.
- ب د ت كىشىلىك ھوقۇق مۇتەخەسسسلەرنىڭ، مۇستەقىل تەتقىقاتچىلارنىڭ ۋە ژۇرنالىستلارنىڭ شىنجاڭغا تولۇق ۋە چەكلىمىسىز ھالدا زىيارەتكە بېرىشىغا، رايوندا نېمە ئىشلارنىڭ يۈز بېرىۋاتقانلىقى ھەققىدە مۇستەقىل تەكشۈرۈش ئېلىپ بېرىشىغا يول قويۇلىشى كېرەك.
- سىياسىي «قايتا تەربىيەلەش لاگېرلىرى» تاقالسۇن، مەھبۇسلار كەمسىتىلمىگەن دەھال شەرتسىز ۋە دەھال قويۇپ بېرىلسۇن.
- خىتايىنىڭ دىپلوماتىك ياكى كونسۇل ئورگانلىرى ۋە باشقا ھۆكۈمەت ئەمەلدارلىرى ۋە ئىدارىلىرى بارلىق خىتاي پۇقرالىرىنىڭ قانۇنلۇق ھوقۇقى ۋە مەنپەئەتىنى قوغدىشى، بولۇپمۇ ئۇلارنىڭ ئائىلە ئەزالىرىنىڭ خىتاي ئورۇنلىشىشىغا مۇۋاپىق ياردەم بېرىشى كاپالەتكە ئىگە قىلىنىشى كېرەك.
- بولۇپمۇ خەلقئارا كىشىلىك ھوقۇق قانۇنىنىڭ مۇناسىۋەتلىك ماددىللىرىدا، تەدبىر قوللىنىش قانۇنلۇق دەپ قارىغان ئەھۋاللاردىن باشقا، دائىرىلەر شىنجاڭدىن كەلگەن ھەرقانداق بىر كىشىنىڭ، گەرچە ئۇ كىشى باشقا دۆلەتتە ياشاۋاتقان بولسىمۇ، دىخلى-تەرزىسىز ھالدا ئۆزىنىڭ ئائىلە ئەزالىرى ۋە باشقىلار بىلەن ئالاقىلىشىشى كاپالەتكە ئىگە قىلىنىشى كېرەك.
- بالىلارنى مەجبۇرى ئاتا-ئانىسىدىن ئايرىۋېتىشنىڭ زۆرۈرلۈكى، پەقەت مەسئۇل ئورگانلار تەرىپىدىن ئۇلارنىڭ مەنپەئەتىنى قوغداشتىكى ئەڭ ئاخىرقى ۋاسىتە دەپ قارىغانلىقى ئىناۋەتكە ئىگە ئەھلىيە تەكشۈرۈش ئورگانلىرىنىڭ تەكشۈرۈپ بېكىتىشىدىن ئۆتكەن ئەھۋاللاردىن باشقا، دائىرىلەرنىڭ «بىرلەشكەن دۆلەتلەر تەشكىلاتىنىڭ بالىلار ھوقۇقى ئەھدىنامىسى» ۋە باشقا كىشىلىك ھوقۇق مەجبۇرىيەتلىرىگە ئەمەل قىلىپ، ئۇيغۇر بالىلىرىنى ئاتا-ئانىسى ياكى ھامىيچىلىرىدىن مەجبۇرى ئايرىۋېتىش ھەرىكەتلىرىنى توختىتىشى كېرەك.
- بۇ مەسىلىگە ناھايىتى جىددىي مۇئامىلە قىلىنىشى، بالىلارنىڭ ئاتا-ئانىسى ياكى ھامىيچىسىنىڭ رۇخسىتىسىز دۆلەت قارمىقىدىكى ئورگانلاردا تۇتۇپ تۇرۇلۇۋاتقان بارلىق بالىلار قويۇپ بېرىلىشى كېرەك.

## باشقا دۆلەت ھۆكۈمەتلىرىگە:

- بارلىق ئۇيغۇر، قازاق ۋە باشقا كىشىلەرنىڭ پاناھلىق تىلەش ئىلتىماسلىرىنىڭ ئادىل ۋە ئۈنۈملۈك ھالدا ئېلىپ بېرىلىشى كاپالەتكە ئىگە قىلىنىشى كېرەك. ئەگەر ئۇلار قايتۇرۇۋېتىلسە، ئاقىۋەتتە يۈز بېرىش نېھتىمالى بولغان كىشىلىك ھوقۇق دەپسەندىچىلىكى ۋە خورلۇقلارغا ئۇچراش ۋە ياكى ئۇلارنىڭ ھەرقانداق مەجبۇرىي قايتۇرۇۋېتىش بۇيرۇقىغا قارشى ئەرز قىلىش ئىمكانىيەتلىرى قاتارلىق ئەھۋاللارغا تەپسىلىي قاراپ چىقىشى كېرەك.
- پۈتۈن ئىمكانىيەتلىرى بىلەن بارلىق ئۇيغۇر، قازاق ۋە باشقا خىتايىدىكى ئاز سانلىق مىللەت مۇساپىرلىرىنىڭ كۆچمەنلىك سالاھىيەتلىرىنىڭ قانداق بولىشىدىن قەتئىي نەزەر، ئۇلارنىڭ ئۆز دۆلەتلىرىدە ياشىشىغا يول قويۇلىشى، ھەم ئۇلارنىڭ بالىلىرىنىڭ ئىز-دېرىكىنى قىلىشى، بالىلىرى بىلەن ئالاقىلىرىنى ئورنىتىشى ئۈچۈن مۇۋاپىق بولغان ياردەم ۋە مەسلىھەتلىرىنى بېرىشى كېرەك. ھەم بۇ مىللەت ئەزالىرىنىڭ نۆۋەتتە ئۇچراۋاتقان ئالاھىدە قىسمەتلىرى ئېتىبارغا ئېرىشىشى لازىم.
- ئائىلىلەرنىڭ بىرلىشىشى ھەققىدە قارار قىلىشتا، ئىجرا قىلىش زۆرۈر بولغان مۇناسىۋەتلىك كىشىلىك ھوقۇق مەجبۇرىيەتلىرىنى ئويلىشىشى، بولۇپمۇ بالىلار ھوقۇقى ئەھدىنامىسىدىكى نىزامنامىلەر بويىچە، بالىلارنىڭ ئۆزى ياكى ئۇنىڭ ئاتىسى ۋە ياكى ئاپىسى تەرىپىدىن ئىلتىماس قىلىنغان ئائىلە جەم بولۇش ئىلتىماسىنى بېجىرىش مەقسىتىدە، ئەگەر ئۇلار ئۆزلىرىنىڭ كەلگەن دۆلىتىگە قايتىپ بارسا، دائىرىلەر چوقۇم ئىجابىي، ئىنسانىي مۇئامىلە قىلىشى، ئۇلارنىڭ ئىلتىماسىنى تېز ۋە ئۈنۈملۈك ھالدا بېجىرىپ بېرىشى كاپالەتكە ئىگە قىلىنىشى كېرەك.

سەككىز پارە بولغان يۈرەك، ۋەيران بولغان ھايات:  
زۇلۇم ئايرىۋەتكەن ئۇيغۇر ئائىلىلىرىنىڭ قاپاھەتلىك كەچۈرمىشلىرى

**AMNESTY INTERNATIONAL  
IS A GLOBAL MOVEMENT  
FOR HUMAN RIGHTS.  
WHEN INJUSTICE HAPPENS  
TO ONE PERSON, IT  
MATTERS TO US ALL.**

#### CONTACT US



[info@amnesty.org](mailto:info@amnesty.org)



+44 (0)20 7413 5500

#### JOIN THE CONVERSATION



[www.facebook.com/AmnestyGlobal](https://www.facebook.com/AmnestyGlobal)



[@Amnesty](https://twitter.com/Amnesty)

# سەكپارە بولغان يۈرەك، ۋەيران بولغان

## ھايات:

### زۇلۇم ئايرىۋەتكەن ئۇيغۇر ئائىلىلىرىنىڭ قاپاھەتلىك كەچۈرمىشلىرى

ئالاھىزەل تۆت يىل بۇرۇن، چەتئەللەردە ئوقۇۋاتقان ياكى ياشاۋاتقان ئۇيغۇر ئاتا-ئانىلار قايتىدىن قاپاھەتلىك كۈنلەرنى بېشىدىن كەچۈرۈشكە باشلىدى. ئۇلارنىڭ كۆپىنچىلىرى بىر ياكى بىرقانچە پەرزەنتلىرىنى ئۆز يۇرتلىرىدىكى يەنى خىتاينىڭ غەربىي شىمالىغا جايلاشقان شىنجاڭ ئۇيغۇر ئاپتونوم رايونى (شىنجاڭ) دىكى ئائىلە تاۋابىئاتلىرىنىڭ بېقىپ تۇرۇشىغا ھاۋالە قىلغان ئىدى.

ئۇلار ئەينى ۋاقىتتا خىتاينىڭ شىنجاڭدىكى ئېتنىك مىللەتلەرگە قارىتا تۇيۇقسىز ئېلىپ بارغان بۇ مىسلى كۆرۈلمىگەن قاتتىق باستۇرۇشىدىن خەۋەرسىز قالغان ياكى ئاقىۋەتتە ئۆزلىرىنىڭ بېشىغىمۇ تەخمىن قىلىنىۋاتقان مىڭلىغان ئاتا-ئانىلارنىڭ ھاياتىغا كەلگەن بۇ قورقۇنۇچلۇق قىسمەتلەرنىڭ كېلىشىنى تەسەۋۋۇر قىلالمىغان ئىدى.

يېقىندا خەلقئارا كەچۈرۈم تەشكىلاتى ئاۋسترالىيە، كانادا، ئىتالىيە، گوللاندىيە ۋە تۈركىيەدە ياشايدىغان بالىلىرىدىن ئايرىلىپ قالغان ئالتە نەپەر ئاتا-ئانا بىلەن تەپسىلىي سۆھبەت ئېلىپ باردى. ئۇلارنىڭ بەرگەن گۇۋاھلىقلىرى ئۇيغۇر ئائىلىلىرىنىڭ خىتايدا قاپسىلىپ قالغان بالىلىرى بىلەن جەم بولۇش ئۈچۈن نەقەدەر ئىنتىزار بۇلۇۋاتقانلىقى كەچۈرمىشلىرىنىڭ پەقەت بىر قىسمىلا بايا قىلىندۇ.